

JABSCO®



50880



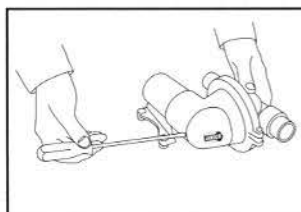
- (GB)** Shower Drain and Bilge Pump
- (FR)** Pompe de douche et de cale
- (DE)** Duschbeckenentleerungspumpe
- (IT)** Scolo per la doccia e pompe di sentina
- (NL)** Douche - en lenspompen
- (SE)** Duschavlopp- och länspump
- (ES)** Bomba para drenaje de duchas

Jabsco

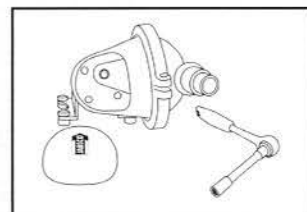


ITT Industries
Engineered for life

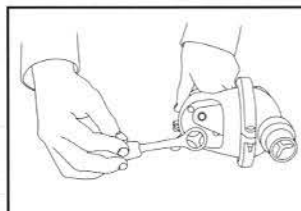
Rotation of Pump Head



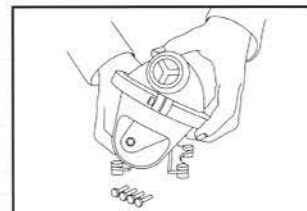
1



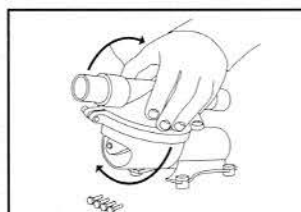
2



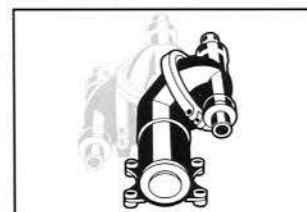
3



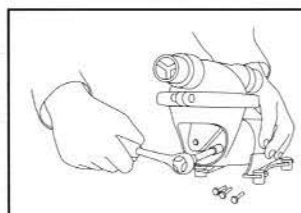
4



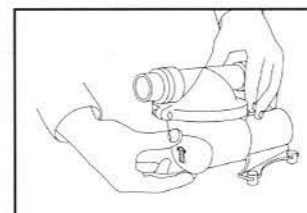
5



6

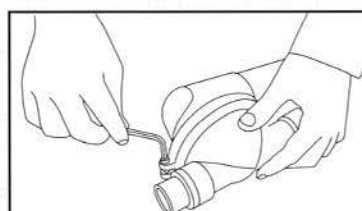


7

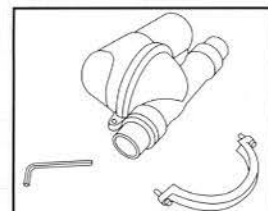


8

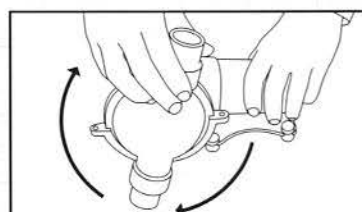
Rotation of Ports



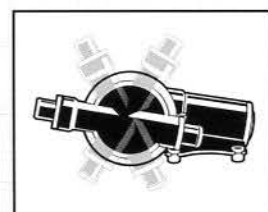
1



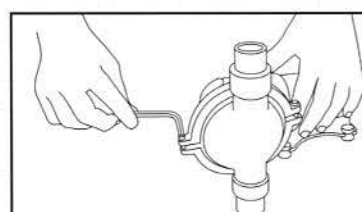
2



3



4



5



CE

Pompe de douche et de cale

Modèle résistant à diaphragme unique

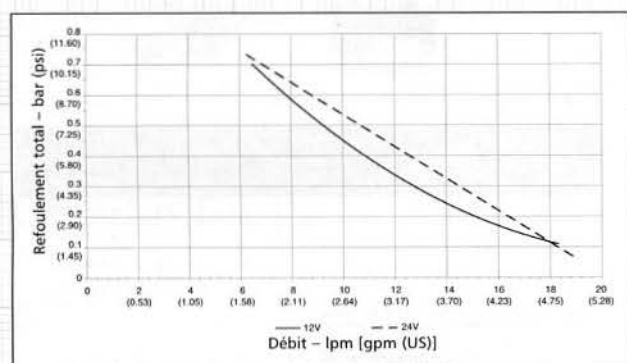
Caractéristiques

- Flexibilité d'installation
- Ne nécessite pas l'emploi de filtre
- Modèle compact et simple
- Auto-amorçante jusqu'à 3 mètres
- Disponibles à 12 v et 24 v
- Capacité de fonctionnement à vide
- Raccords pour tuyaux de 19 mm
- Débit maximum de 16 l/minute

Spécifications

- Hauteur d'aspiration : 3 mètres
- Normes applicables :
 - ISO 8846 MARINE et réglementation de l'USCG (antidéflagrante)
 - ISO 8849 MARINE - Normes pour les pompes de cale
- Spécification de la fabrication conforme à l'ISO 15083
- Conformité BSEN 50081 (compatibilité électromagnétique)

Courbe de performances



Installation

- La pompe de douche et de cale Jabsco s'amorce automatiquement jusqu'à 3 mètres.
- Les orifices à positions variables facilitent le montage de la pompe.
- Si la pompe est montée verticalement, le moteur doit se trouver au-dessus de la tête de la pompe.
- Utiliser les silent-blocs pour absorber les vibrations.
- Utiliser un tuyau renforcé en spirale de 19 mm de Ø int (à surface interne lisse) ou des systèmes de tuyaux semi-rigides.
- Raccorder le tuyau à l'entrée et à la sortie de la pompe en installant deux colliers en acier inoxydable sur les deux raccords.
- Tous les raccords d'aspiration doivent être étanches et ne présenter aucun coude ou obstruction.



AVERTISSEMENT : on doit installer toutes les pompes marines avec refoulement par-dessus bord en plaçant la décharge nettement au-dessus des lignes de flottaison statique et inclinée.



AVERTISSEMENT : on ne doit pas utiliser une pompe Jabsco avec de l'essence, des produits pétroliers ou tout produit ayant un point d'éclair inférieur à 37°C, faute de quoi on s'expose à des risques d'explosion ou d'accident mortel.

Utilisation

Le moteur c.c. est étudié pour des applications intermittentes : on ne doit pas l'utiliser en continu pendant des période de plus de 30 minutes.

Maintenance

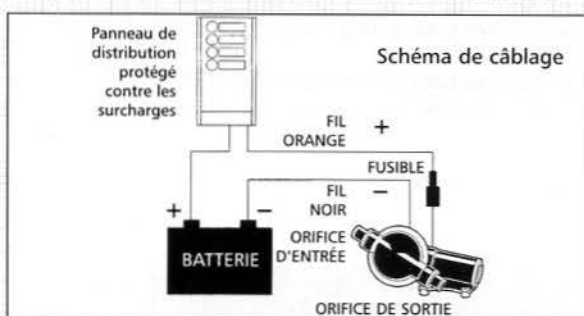


AVERTISSEMENT : on doit toujours couper l'alimentation électrique de la pompe.

Vérifier périodiquement tous les raccordements électriques, en particulier en milieux salins. Dans des cas extrêmes, la corrosion risque d'affecter le rendement ou la mise hors service. Il est nécessaire de protéger le moteur avec un inhibiteur de corrosion à pulvérisateur, et d'enlever les moindres traces de rouille avant de repeindre le moteur.

Instructions pour le câblage

- Effectuer tous les raccordements électriques dans un lieu sec ; les raccordements effectués dans un environnement humide doivent être scellés afin d'empêcher la corrosion.
- Protéger le circuit en plaçant un fusible à courant nominal approprié ou un coupe-circuit dans le fil positif (+) le plus près possible de la source d'alimentation.
- Raccorder le fil noir du moteur sur le pôle négatif (-) de la batterie.
- La présence d'une tension insuffisante aux bornes du moteur, lorsque la pompe est en marche (avec une tension non inférieure à 10% de la tension nominale à pleine charge), produit par l'épuisement partiel des batteries ou de la taille insuffisante du câble, risque de faire sauter les fusibles, d'empêcher le démarrage ou d'entraîner le mauvais fonctionnement de la pompe.



Model No	Tension	Puissance consommée maxi	Taille maxi du fusible	Taille des conducteurs*		
				AWG	mm ²	Longueur maxi
50880-1000	12V	8A	10A	14	2.5	4.5m (15ft)
				14	2.5	9.0m (30ft)
50880-1100	24V	2.5A	5A	14	2.5	4.5m (15ft)
				14	2.5	9.0m (30ft)

Pour des installations plus longues, utiliser des câbles de section plus important



AVERTISSEMENT : si le fusible saute à plusieurs reprises, on ne doit pas installer un fusible à courant supérieur ni monter en pont les bornes de fusible avec du papier métallique ou un fil métallique. L'observation de cette instruction comporte un risque d'incendie à cause de la surchauffe des câbles.

Vérifier la stérilisation de la partie humide avant le démontage.

Rotation de la tête de la pompe

(cf. schémas sur l'intérieur du revers)

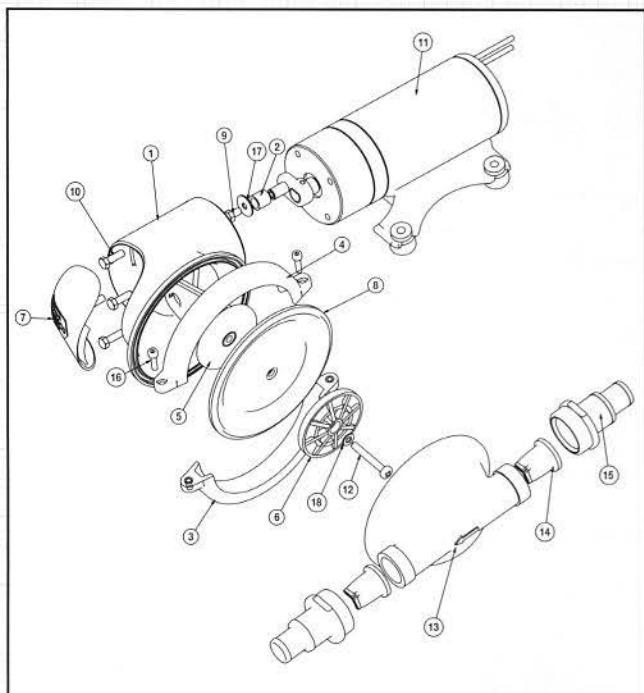
1. Appuyer sur la pince et enlever le couvercle
2. Les têtes de boulon internes sont maintenant exposées
3. Défaire les quatre boulons de montage
4. Enlever les boulons et tenir fermement l'ensemble du moteur
5. Tourner la tête de la pompe sur la position désirée
6. Exemple de capacités rotatives des pompes
7. Remonter les 4 boulons internes, en les serrant à fond
8. Remonter le couvercle

Rotation des orifices

(cf. schémas sur l'intérieur du revers)

1. Défaire la fixation avec la clé mâle
2. Enlever la fixation
3. Tourner l'orifice de la pompe sur la position désirée
4. Exemple de capacités rotatives des pompes
5. Remonter la fixation puis serrer à fond

EXPLODED VIEW



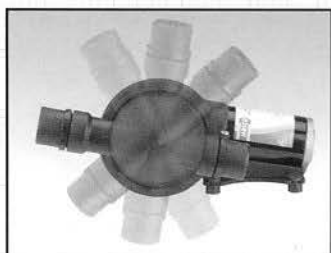
Part Numbers

Model	Voltage	Fuse Sizes
50880-1000	12V	10A
50880-1100	24V	5A

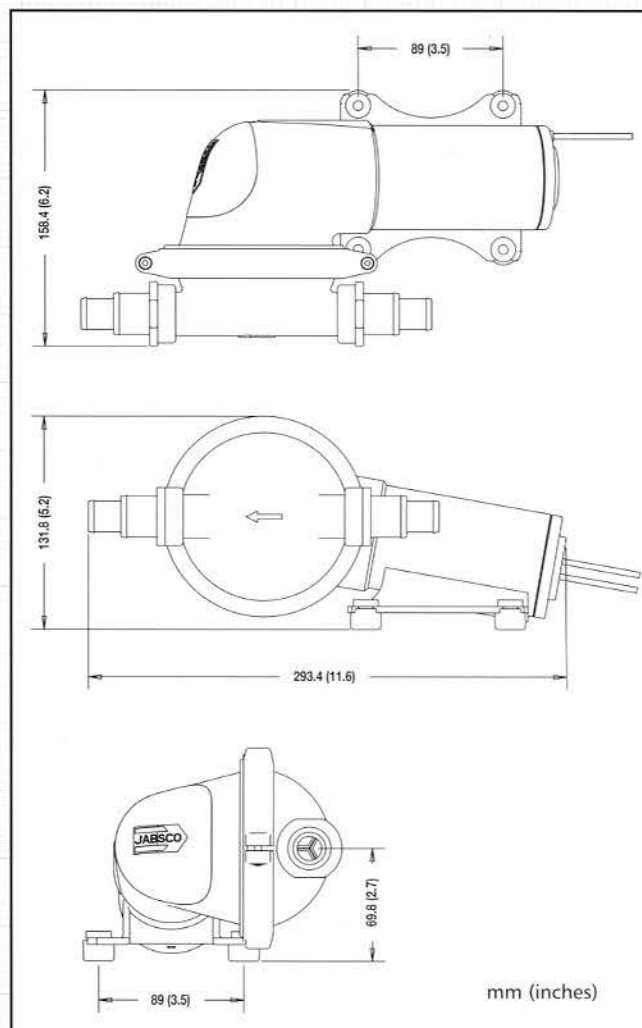
Service Kit (Includes*)

SK880	Service Kit - Shower Drain Pump
-------	---------------------------------

Key	Description	*Quantity in Kit
1	Bracket	
2	Bush	
3	Clamp Bottom	
4	Clamp Top	
5	Con Rod	
6	Con Rod Plate	
7	Cover	1
8	Diaphragm	1
9	Hex Head Screw	
10	Hex Head Screw	4
11	Motor Assembly	
12	Screw Recessed Pan Head	1
13	Shower Drain & Bilge Pump Chamber	
14	Shower Drain & Bilge Pump Joker Valve	2
15	Shower Drain & Bilge Pump Port	2
16	Socket Head Screw	
17	Washer	
18	Washer	1



DIMENSIONAL DRAWING



Jabsco



ITT Industries

Engineered for life

Jabsco,

1 Kondelin Road, Cape Ann Industrial Park, Gloucester, MA 01930
 Tel: +1 978 281 0440 Fax: +1 978 283 2619

USA

Jabsco,

Bingley Road, Hoddesdon, Hertfordshire EN11 0BU
 Tel: +44 (0) 1992 450 145 Fax: +44 (0) 1992 467 132

UK

Fluid Products Canada,

55 Royal Road, Guelph, Ontario N1H 1T1
 Tel: +1 519 821 1900 Fax: +1 519 821 2569

CANADA

NHK Jabsco Co Ltd,

3-21-10, Shin-Yokohama, Kohoku-ku, Yokohama 222
 Tel: +81 (0) 45 475 8906 Fax: +81 (0) 45 475 8908

JAPAN

Jabsco GmbH,

Oststraße 28, 22844 Norderstedt
 Tel: +49 (0) 40 53 53 73 0 Fax: +49 (0) 40 53 53 73 11

GERMANY

Jabsco Marine Italia S.r.l.,

Via Tommaseo, 6, 20059 Vimercate, Milano
 Tel: +39 039 6852323 Fax: +39 039 666307

ITALY

Discover Jabsco at www.jabsco.com

Warranty: All products of the company are sold and all services of the company are offered subject to the company's warranty and terms and conditions of sale, copies of which will be furnished upon request

© Copyright 2006 ITT Industries

43000-0821